



Kirje kansalliskielilautakunnalle

Kansalliskielilautakunta 20.02.2025 § 5

ÖVPH/672/00.01.03.00/2025

Valmistelija Berg Päivi

Lisätietoja: puhelinnumero: 06 218 1111 (vaihde), etunimi.sukunimi@ovph.fi

Kansalliskielilautakunta on saanut hyvinvointialueen asukas Kaj Granlundin kirjaamon kautta lautakunnalle osoitetun sähköpostin 30.12.2024. Kirje on käännettynä liitteessä.

Yhteydenotto koskee kyltitystä Pohjanmaan hyvinvointialueen hallinnoimissa kiinteistöissä. Kirjoittaja nostaa esille epäkohtia osassa kylttejä siten, että oikeusasiamiehen linjaukset ja viittaukset perustuslain 17 § ja kielilain 23 § 2 momentin kansalliskielisen viestinnän yhdenvertaisesta toteutumisesta ei kaikilta osin täyty. Eroja on esimerkiksi kirjainkoossa tai kieliversiot poikkeavat toisistaan. Yhteydenotossa nostetaan viestinnän ymmärtämisen mahdolliseksi haasteeksi se, että samassa kyltityksessä käytetään useita kieliä ja ehdotetaan, että tekstit erotettaisiin esimerkiksi eri värein tai eri kielet olisivat erillisissä kylteissä. Kansalliskielet tulisi kirjata yhdenvertaisesti, vaikka muun kielinen teksti olisi poikkeavalla tavalla kyltitetty. Lisäksi yhteydenotossa huomautetaan, että kyltitys ei kautta linjan noudata samaa ulkoasua.

Vastaus:

Yhteydenotto nostaa esille haasteen, jonka tiimoilta on pyritty tekemään kehittämistoimenpiteitä koko hyvinvointialueen toiminnan ajan. Hyvinvointialue hallinnoi tällä hetkellä yli 480 eri kiinteistöä eikä kyltitys kaikilta osin ole ajantasaista tai vastaa kielellisiä linjauksia ja nykyorganisaation visuaalista ilmettä. Myös toiminnallisilla muutoksilla ja palveluverkkomuutoksilla on ollut vaikutusta kyltityksen sisältöihin ja tätä myötä tarvittaviin päivitystarpeisiin.

Sekä hyvinvointialueen johtoryhmä että kiinteistö- ja toimitilatyöryhmä on nostanut esille kyltityksen tarkistamista useampaan otteeseen 2024 aikana. Myös aluehallituksen 19.2.2024 § 43 päätöksessä kielellisten oikeuksien toteutumisen seurannasta ja arvioinnista vuodelle 2024 yhtenä laadunvalvonnan alueena nostettiin kaksikieliset toimintamallit ja kyltitys.

Kylttien ja tarrojen kiinnittämistä ja tarvittavia korjauksia ja päivittämistä on tehty käytettävissä olevien resurssien puitteissa huomioiden kielellinen lainsäädäntö ja normiohjeistus sekä organisaation visuaalinen ohjeistus. Kehittämistyö jatkuu.

Johdon hallintopäällikkö Berg Päivi

ehdottaa, että kansalliskielilautakunta merkitsee tiedoksi saapuneen kirjeen ja tähän annettavan vastauksen.

Päätös:

Kirje ja vastaus merkittiin tiedoksi.

Jakelu